

ARQPOLI
INVESTIGA
PP. 120-142

**René Carlos Cabrera
La Llave**

Nota de la edición:
Esta investigación fue
realizada por el autor
como parte de los
requisitos del curso
Investigación de Mitad de
Carrera (ARCH 3030) de
ArqPoli. Su director fue
el profesor Jorge Rigau
durante el trimestre de
primavera de 2016.

*Architects in Plural: Life,
Work and Career of Víctor
and Sabás Honoré in
Puerto Rico (1842-1951)*

ARQUITECTOS EN PLURAL: VIDA, OBRA Y TRAYECTORIA DE VÍCTOR Y SABÁS HONORÉ EN PUERTO RICO (1842-1951)

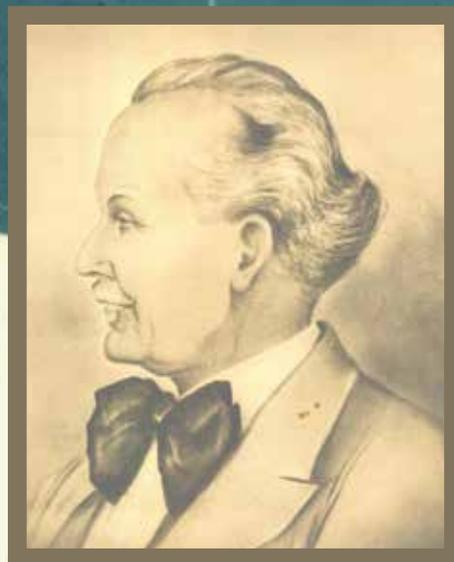


Imagen 1. Grabado de Víctor Honoré (Fuente: Colección Familia Honoré), y a la derecha, Imagen 2. (insertada) Sabás Honoré. (Fuente: Colección Familia Honoré)

Palabras clave: Víctor Honoré, Sabás Honoré, Mayagüez, arquitectura finisecular, Modernidad

Keywords: Víctor Honoré, Sabás Honoré, Mayagüez, turn-of-the-century architecture, Modernity

RESUMEN

Con su obra, Víctor y Sabás Honoré (padre e hijo), diseñadores distinguidos de la ciudad de Mayagüez, ejemplifican el posicionamiento del arquitecto comprometido con mantener la tradición de su disciplina en contra de las visiones de ruptura que siempre le acechan. Con proyectos que se extienden desde el siglo XIX al siglo XX, los Honoré se destacaron por la atención al detalle, el manejo en bajorrelieve de los componentes en fachada, y otros atributos que los distinguen de los colegas de su época. El autor, arquitecto –y por demás tataranieto de Sabás– aprovecha su doble motivación como pariente y colega para exponer la vida, obras y trayectoria de estos diseñadores para quienes el reconocimiento de su legado se ha limitado por ahora a la permanencia de algunos de sus edificios en La Sultana del Oeste, a fotos y memorias. En este texto, a partir de dichos documentos, se elabora un análisis balanceado y profundo de sus logros y sus aportes para generaciones futuras.

ABSTRACT

With their work, Víctor and Sabás Honoré (father and son), distinguished designers from the city of Mayagüez, exemplify the position of the architect committed to maintaining the tradition of his discipline against the visions of rupture that always haunt him. With projects that range from the 19th to the 20th century, the Honorés stood out for their attention to detail, bas-relief management of façade components, and other attributes that distinguish them from their counterparts at the time. The author, architect—and great-great-grandson of Sabás—takes advantage of his double motivation as a relative and colleague to expose the life, works, and career of these designers for whom the recognition of their legacy has been limited for now to the permanence of some of their buildings in “La Sultana del Oeste” (The Sultaness of the West), to photos, and memories. Based on these documents, in this article, the author develops a balanced and in-depth analysis of their achievements and contributions for future generations. .

“Volvemos entonces a la imperiosa necesidad de proponer, vivir, aprender y enseñar un pensamiento complejo, que vuelva a tejer las disciplinas como posibilidad de humanidad en completud; y que sólo de esta manera se vencería la eterna limitación y fragmentación del sujeto separado de sí mismo en la búsqueda del conocimiento.”

Basarab Nicolescu, *Manifiesto: La transdisciplinariedad*

“Ese teatro lo hizo el papá de Abía”, decía mi madre al pasar frente al Teatro Yagüez, refiriéndose a mi bisabuela, hija del arquitecto Sabás Honoré. En ese entonces, era muy pequeño, pero sus palabras se grabaron en mi mente. Cada vez que pasaba por el teatro mayagüezano sentía que era mío. Este orgullo me llevó a indagar sobre mi tatarabuelo; poco a poco encontré más información y constaté que el padre de Sabás, llamado Víctor, también fue artífice de varias obras en Mayagüez. El entusiasmo por conocer más sobre ambas figuras ha servido como detonante para esta investigación sobre la vida, obra y trayectoria de Don Víctor Honoré Garau, maestro de obras, y su hijo Sabás Honoré Rivera, agrónomo, arquitecto y contratista.

Si bien en las últimas dos décadas la valoración del pasado arquitectónico puertorriqueño se ha enfocado en estructuras, estilos y espacios, hay otras vertientes historiográficas que abordan temas afines, pero desde ópticas diferentes. Sin embargo, muy poco se ha estudiado sobre la historia de las figuras responsables por diseños, estilos y técnicas,

enfocándose primordialmente en figuras de renombre como Henry Klumb y Antonín Nechodoma. Si no en contra, pero antepuestos a lo que se ha investigado preferentemente, la pertinencia de este estudio radica, precisamente, en explorar una serie de continuidades que ayudan a explicar las figuras de Víctor y Sabás Honoré más allá de limitarse a describir su arquitectura para aquilatarlos como figuras que representan otras posibilidades de lo que entendemos como una práctica. En la medida en que hoy día la práctica de un arquitecto se concentra en el ámbito del diseño y la supervisión de la obra de construcción, el ejercicio de la profesión tal cual fue representado a fines de siglo XIX y principios del XX por Víctor y Sabás Honoré, abre las puertas a un entendimiento transdisciplinario de la profesión. Ello nos lleva a preguntar: ¿en qué consiste ese ámbito extendido de la profesión?, ¿cuál era la variedad de servicios que brindaban? ¿qué áreas cubre?, ¿cómo se concilian esos roles en una figura versus la otra?, ¿dónde se concentró su obra?, ¿qué edificios hicieron?

El enfoque aquí propuesto para responder a tales interrogantes ha de entenderse a modo de “espejo negro” (“Claude glass”) en interés de trascender la información dispersa con que se cuenta de ambos arquitectos y brindar un panorama abarcador de sus méritos y los de sus obras. Dichos espejos eran ligeramente curvos con un vidrio teñido. Éstos, guardados en pequeñas cajas, eran usados por artistas y pintores.¹ Su curvatura

producía el efecto de abstraer la porción del paisaje que interesaba ver, reduciendo la escala de la vista y el tinte (generalmente de color sepia o marrón) simplificaba el color y la gama tonal de la escena para darle una cualidad más pictórica.² Estos espejos fueron populares entre los pintores paisajistas ingleses de fines del siglo XVIII e inicios del siglo XIX como método a partir del cual realizar bocetos y apuntes de color de los paisajes que luego pintarían.³

Con el objetivo de comprender las interrogantes que surgen sobre el tema, es preciso delinear los acontecimientos históricos que propiciaron el desarrollo y evolución de Mayagüez, considerada ciudad de vanguardia con un gran porcentaje de población intelectual y progresista.⁴ Con rango de pueblo en 1760, y villa en 1836, luego en ciudad en 1877, consolidó su carácter urbano a finales del siglo XIX gracias a su movimiento agrícola, industrial y comercial. La población conocida como “La Sultana del Oeste” tuvo el primer tranvía de Puerto Rico⁵, la primera logia masónica⁶, la reserva de agua más antigua de la Isla⁷, el segundo puerto más productivo⁸, fue cuna de pensadores, además de ser centro de actividades intelectuales y culturales.⁹

Para 1871, se estableció la industria del gusano de seda, que fue muy reconocida hasta finales del siglo diecinueve. En 1874, se fundó el Casino de Mayagüez con la intención de refinar las relaciones sociales de las familias de la ciudad y alimentar su desarrollo cultural.¹⁰ El Teatro Municipal, apodado “El

Bizcochón”, se construyó en 1889. En 1893, se elaboró el proyecto para la instalación del tranvía de sangre. Se inauguró en 1896 el sistema de alumbrado público de la ciudad y en 1897 se inició la construcción de la red telefónica. En 1909, se construyó una Estación Agrícola Experimental Federal, en cuyos terrenos se fundó luego el Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas (1911).¹¹

Sin embargo, Mayagüez no estuvo exento de calamidades, ya que incendios, ciclones y terremotos alteraron la faz de la ciudad. Dichos infortunios iniciaron en 1841 con el “Fuego Grande” que se desarrolló al mediodía en vísperas de Año Nuevo. De setecientas casas que componían la Villa, sólo unas cuarenta casas y la iglesia sobrevivieron.¹² A raíz del incendio, la población tuvo que reedificarse en su totalidad, desde la alineación y composición de las calles hasta la distribución de solares nuevamente.¹³ El General Méndez Vigo, el entonces gobernador, visitó la ciudad para palpar los daños y extenderle su ayuda para reconstruirla.¹⁴ La Marina Meridional fue el único sector urbano que no llegó a afectarse por el siniestro.¹⁵ Sin embargo, Mayagüez fue azotada por otros tres incendios, en 1852, 1866 y 1874.

Otro aspecto significativo de la reedificación de la Villa a partir de 1841 es la adquisición de nuevos terrenos para ampliarla.¹⁶ La decisión de expandir la Villa hacia los entonces vastos cañaverales, comienza lo que sería la práctica común a lo largo de todo el siglo XIX y principios del XX, la eventual adquisición y

urbanización de los terrenos agrícolas circundantes.¹⁷ Por otro lado, la necesidad de traslado del cementerio es un indicador de crecimiento que demuestra el gradual desarrollo físico de la población.¹⁸ Uno de los factores que contribuyó a la rápida reedificación de Mayagüez fue la prosperidad económica, tanto agrícola como comercial, relacionada a la actividad portuaria.¹⁹ Así lo confirman las observaciones de J. Smith Homans sobre Mayagüez en 1858:

This is the most important port on the island of Porto Rico. It possesses large capital and contains several costly and fine dwellings. Rapidly rebuilt after the great conflagration, by which it was destroyed in 1841, Mayagüez has gained in prosperity, having been before that disaster but an inconsiderable village, it has now become the most important city on the island.²⁰

Durante el tercer trimestre del siglo XIX, se realizó un ensanche de la villa. Para ese entonces, la población estaba constituida por dos áreas urbanizadas: el pueblo y la playa. La relación entre Mayagüez Pueblo y Mayagüez Playa fue un consistente intento de acercamiento mutuo para integrarse como una unidad, ya que ambos sectores carecían de una conexión urbana entre ellos.²¹ La Marina Meridional, colindante con el mar, finalizaba el trayecto del casco urbano a la costa. En dicho sector, se concentró tradicionalmente la actividad portuaria, construyéndose allí la aduana, el muelle, los tinglados, los almacenes y los depósitos.²²

Si bien este sector fue la única área urbanizada que sobrevivió al incendio de 1841, en 1862 fue prácticamente destruido por otro.²³ Tras el fuego de la Marina del 11 de marzo de 1862, se estableció un plan de alineación de calles para reconstruir la zona. Éste consistía en la regularización de las anchuras, alineaciones y edificios de la calle Marina Meridional y de las vías adyacentes que en ésta desembocan.²⁴ La cantidad de permisos de construcción para esos años demuestra la rápida reconstrucción del sector y la proliferación de almacenes de mampostería.²⁵ El crecimiento del Mayagüez de la época es evidente: nuevas calles, prolongación de otras ya existentes, terrenos para "ensanches" y un incremento en las obras públicas.²⁶

El 7 de junio de 1893 el gobernador Dabán emitió una circular estableciendo: "Que en todos los pueblos de esta Isla y para el emplazamiento de su caserío se divida el casco de la población en tres zonas que se denominarán: zona de piedra, zona de materiales fuertes y zona de materiales ligeros."²⁷ Esta circular se aplicó en Mayagüez el 14 de septiembre de ese mismo año, clasificando las zonas como sigue: [...] se ha determinado declarar primera zona para la construcción de casas de piedra o ladrillos, la calle de Méndez Vigo así como las de San José y Candelaria con sus prolongaciones incluso el Boulevard Balboa; y segunda zona para la construcción de materiales fuertes todas las demás calles de la población, quedando señalada tercera zona para la

construcción de materiales ligeros los alrededores del caserío de la ciudad."²⁸

A lo largo de los años, esta disposición incorporó algunas variaciones como enmiendas respondiendo a las necesidades posterremoto y estaría vigente hasta la década de 1930 con evidentes implicaciones de carácter socioeconómico.²⁹

Además de los incendios, Mayagüez fue afectada severamente por tres ciclones: San Narciso en 1867, San Felipe en 1876 y San Ciriaco en 1899. Para completar su mala fortuna, el 11 de octubre de 1918 ocurrió un intenso terremoto que causó muertes y destrucción de la propiedad urbana en grandes proporciones, repitiéndose los movimientos sísmicos, cada vez con menos intensidad, durante todo un año.³⁰ Después del siniestro, la Policía Insular realizó una inspección que documentó unas 743 casas destruidas, agrietadas y averiadas.³¹ Las pérdidas sufridas en las propiedades particulares sumaron \$721,773.00.³² Los trámites para reconstruir la ciudad comenzaron de inmediato, extendiéndose durante las dos décadas subsiguientes al terremoto de 1918.

Luego del sismo, se creó *The Western Porto Rico Rebuilding Association*, destinada a recaudar un millón de dólares para reconstruir los hogares y las casas de los pobres y de las personas de escasos recursos. En plena época de reconstrucción (1919), un incendio caló hondo en la memoria de la población, el Fuego

del Teatro, que causó la muerte de un sinnúmero de personas. A raíz de este incendio, comenzó el diseño y construcción de un nuevo teatro, el Teatro Yagüez, que se convertiría en la obra más conocida de Sabás Honoré. En la reconstrucción tras el terremoto de 1918, participaron arquitectos reconocidos como Fidel Sevillano, Francisco Porrata Doria y Antonín Nechodoma. Entre éstos, la obra de tres mayagüezanos resultó fundamental durante la reconstrucción de la ciudad: Sabás Honoré, Luis Nieva y Luis Perocier.³³ Éstos estudiaron en el exterior de la Isla y al regresar a Puerto Rico expresaron en sus diseños estilos arquitectónicos "modernos" levantados con nuevos materiales y métodos constructivos.³⁴

La familia Honoré, de origen francés, llega a Puerto Rico desde la isla de Guadalupe donde nació el padre de Víctor, Don Ecceas Honoré, quien a su vez se casó con la mayagüezana Rosa Garau. Víctor Honoré nació fruto de este matrimonio en 1842. Se desarrolló profesionalmente como maestro de obras, siendo responsable de la construcción de muchos proyectos, además de fungir como diseñador de algunos de éstos. En 1901, fue nombrado Concejal del Ayuntamiento de Mayagüez, cargo que ocupó hasta finales del 1902.³⁵ (Imagen 1)

Víctor Honoré era una figura muy apreciada en la época, según lo revela un recorte de periódico en el que lo describen como:

"De los buenos, ahora, y en el pasado. Toda una limpia historia de honor, virtud y trabajo, puede

*compendiarse en la vida de este hombre modestísimo, el más grande de los admiradores de Pepe Diego y de la 'Inde brava', o como la pidan, que en eso no repara este luchador de Mayagüez".*³⁶

Su obra se extiende desde 1865 hasta 1916, según los datos recopilados en este estudio, abarcando tanto las realizadas como diseñador y como contratista. Entre sus proyectos más destacados, como diseñador, se encuentran: el Hospital y Asilo de San Antonio (1865), la Residencia de la Sucesión Honoré (1882), Residencia en la calle Laberintos (1893), Asilo de Pobres (1895), Residencia Lería Esmoris -conocida popularmente como "Casa Solariega de José de Diego"- (1897), y la Residencia de la Sucesión Primitivo Grau e hijos (previa al 1900). Mientras tanto, en su faceta de contratista, Víctor estuvo a cargo de proyectos de un carácter más ingenieril, como la construcción de una alcantarilla (1898), la reconstrucción de dos carreteras (1903 y 1904), así como de proyectos de construcción de escuelas o instituciones educativas: edificio de Laboratorios de la Estación Agrícola Federal (1908), Playa School núm. 2 (1909) y una expansión de la Estación Agrícola en 1910.

Víctor Honoré casó con Ángela Rivera, sangermeña, y tuvieron tres hijos, siendo José Sabás el único varón (1872). En su época temprana de diseñador, Sabás trabajó junto a su padre en proyectos como la Residencia del Dr. Lería (1897). Estudió en El Liceo de Mayagüez y luego, por petición de su padre³⁷,

obtuvo un título en agronomía de la Escuela de Agricultura de Barcelona³⁸. Se asume que estudió arquitectura también en Barcelona o en la Universidad de La Sorbona en París, según comentan historiadores y familiares de éste. Al regresar de Barcelona, casó con la catalana Rosa Buigas Ginart, con quien procreó seis hijos: Noema, Laura, Oscar, Sabás, Rosandina y Víctor. Su obra se desarrolló a principios del siglo XX, llegando a su cumbre en la época de la reconstrucción de Mayagüez tras el terremoto de 1918. Durante este periodo de reconstrucción, Sabás residía en San Juan, donde laboraba para el Departamento del Interior, desempeñándose mayormente como agrimensor.³⁹ (Imagen 2)

Fue nombrado Inspector de Obras Municipales de Mayagüez en el 1907⁴⁰. Más tarde, fungió como contratista en los proyectos de reconstrucción de una residencia en 1911, en la que trabajó junto a su padre Víctor, y en la construcción inicial de la *Mayagüez Grammar School* de 1914. Su obra, según documentada hasta el momento, se extiende desde 1901 hasta 1937, destacándose: la Fábrica de Tabacos "La Habanera" (1911), Logia Adelpia Núm.1 (1912), Residencia Félix Carbó (1912), Almacén Carrera Hnos. (1914), una segunda residencia de Miguel Esteves Blanes (1920) y el Teatro Yagüez (1920).

Son múltiples los puntos de contacto y divergencia entre una figura y la otra, por lo que podrían examinarse a la luz de la época que correspondía a cada uno, las responsabilidades que asumieron, y sus variantes tipológicas y estilísticas.

Debido a su relación de padre e hijo, ambos representan el puente entre dos siglos, manteniendo una continuidad a través de los cambios de paradigmas que trajeron consigo el cierre del siglo XIX y la apertura del XX. Esta situación se ha dado poco en nuestra historia y nos permite estudiar esa línea de tiempo entre ambas figuras y la mirada de uno versus el otro con respecto al siglo en que se desarrolló su vida y profesión. Tanto en Víctor como en Sabás, podemos notar que su profesión se fundamenta en un ámbito de alcance extendido que abarca las áreas del diseño, la construcción, la administración y el desempeño en labores municipales, todo ello en contraste a la especialización que caracteriza hoy en día a la profesión, enfocada primordialmente en el diseño y supervisión de las obras. Es tal diversidad de miradas lo que nos lleva a llamarlos "arquitectos en plural", ya que no se limitaban a ser sólo arquitectos.

Víctor Honoré se recuerda como maestro de obras, pero hasta el momento no se había hablado sobre su faceta en labores municipales. Fue nombrado concejal del Ayuntamiento de Mayagüez en 1901, y así lo fue durante dos años. Ciertamente es que Víctor fue arquitecto en varios proyectos anteriormente mencionados en esta investigación, pero su obra se concentró mayormente en trabajos de carácter civil evidenciado por sus numerosos contratos en construcción y reparación de carreteras, infraestructura y construcción de escuelas. Su hijo, Sabás, no dudó en seguir sus

pasos. Fue introducido al campo de la construcción por su padre, y más tarde estudió agronomía. Pero su carrera no se limitó a eso, sino que además se desarrolló como arquitecto y contratista. También alcanzó a ser nombrado Inspector de Obras Municipales de su ciudad natal, Mayagüez. En contraste a su padre, que fue más constructor que diseñador, Sabás se inclinó a hacer trabajos de arquitectura.

La obra arquitectónica de Víctor se puede ejemplificar con las siguientes.



Imagen 3. Fachada principal de la Residencia de la Sucesión Honoré. (Fotografía: René C. Cabrera La Llave, RCCLL)

Residencia de la Sucesión Honoré (1882)

Es una construcción en ladrillos y mampostería con planta en forma de "L" y distribución interior en A-B-A. Su fachada consta de tres arcos de medio punto divididos por pilastres de orden dórico, que contienen al balcón de la casa. La vivienda tiene en su interior techos altos y pequeños óculos de ventilación, así como un arco de medio punto que divide la sala del comedor. Además de ser la residencia de los Honoré, durante algún tiempo fue usada como oficina de trabajo por Eugenio María de Hostos.⁴¹ (Imagen 3)

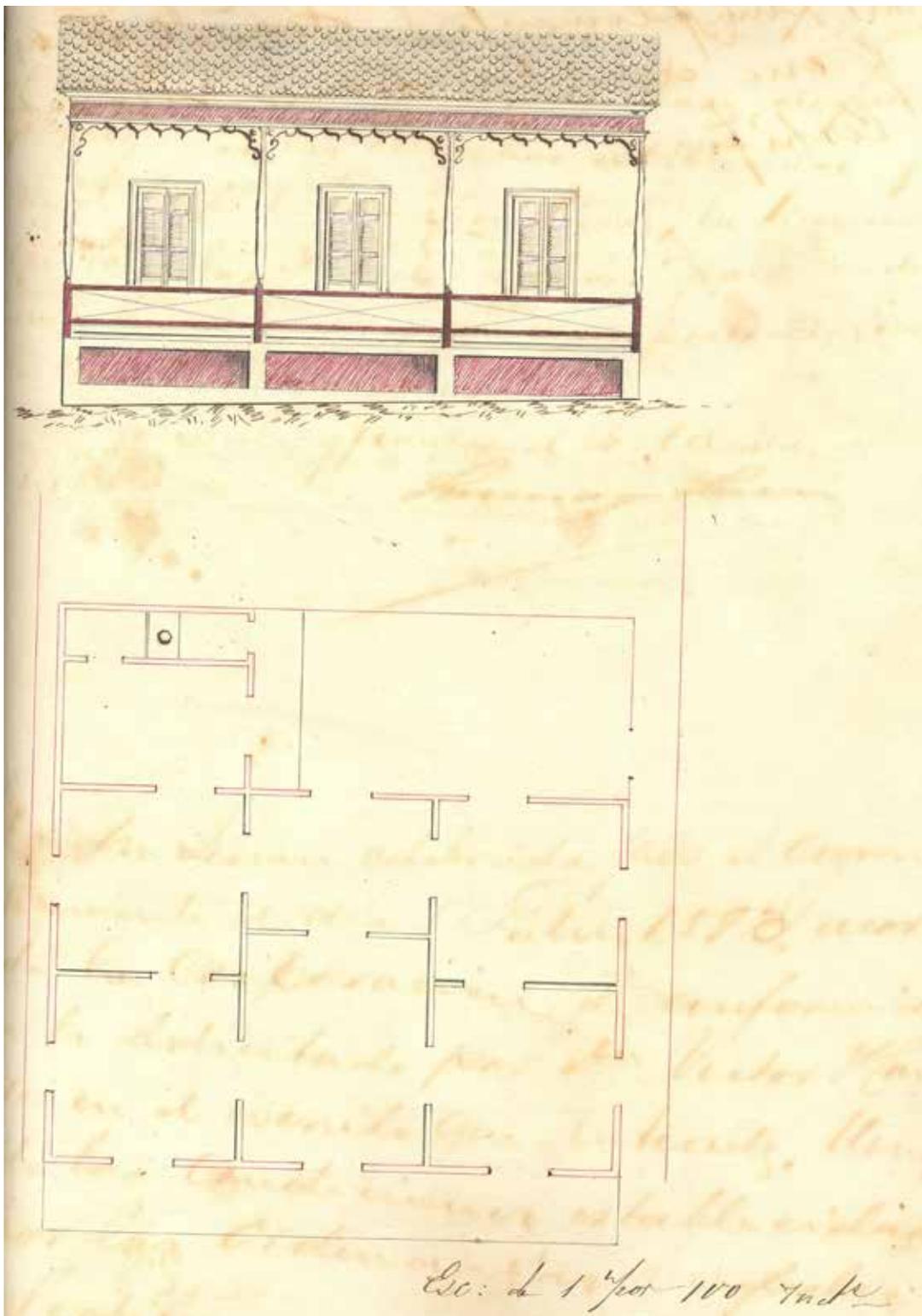


Imagen 4 (izquierda). Alzado y planta de la Residencia en la Calle Laberintos. (Fuente: Archivo Histórico de Mayagüez)

Residencia en la calle Laberintos (1893)

Conocida por la familia Honoré como “la casa de la Penca”, presenta una fachada simétrica, elevada del suelo mediante un basamento sobre el cual se construye un balcón corrido con tejadillo y cuatro postes de madera. Posee tres puertas adinteladas colocadas una de la otra de forma equidistante. Entre cada poste, se puede apreciar una especie de filigrana que los une a la composición de la fachada. El acceso a la residencia se logra a través del lateral del balcón. Su planta en “L” está organizada según la tipología A-B-A, haciendo referencia a la composición de la fachada exterior. Su construcción es en ladrillo y mampostería. (Imagen 4)



Imagen 5. Fachada y patio frontal del Asilo de Pobres. (Fuente: Archivo Histórico de Mayagüez)

Asilo de Pobres (1895)⁴²

Es una estructura de carácter institucional, compuesta de ladrillos y mampostería, que fue construida para servir como asilo para personas desamparadas y enfermos. Su fachada, de estilo neoclásico, tiene un pórtico compuesto de un pedimento y cuatro columnas de orden jónico

que sirven de balcón a la entrada.⁴³ Su planta original era cuadrada, de un solo nivel con un patio central, y separada de la calle mediante un jardín frontal.⁴⁴ La secuencia de acceso comienza atravesando un patio frontal que sirve de preámbulo al edificio; luego, se suben unos escalones que llevan al patio central, a través de un pórtico, que culmina en su otro extremo con una capilla. Todo el programa de este asilo se desarrolla alrededor de dicho patio.⁴⁵ (Imagen 5)



Imagen 6. Fachada y portal de entrada de la Residencia Lería Esmoris, conocida popularmente como “Casa Solariega de José de Diego”. (Fotografía: RCCLL)

Residencia Lería Esmoris, conocida popularmente como “Casa Solariega de José de Diego” (1897)

Es una construcción de ladrillos y mampostería, de un solo nivel, que presenta un volumen rectangular con pocas perforaciones. La pesadez de la estructura es contrarrestada por el uso de ornamentación en la fachada. Ésta se levanta sobre un podio, con un gran arco rebajado en el centro, que sirve de balcón, y una ventana a cada lado de la composición. Estos elementos están separados por cuatro pilastras. Las ventanas están coronadas con mascarones.

Tiene una planta en forma de "L", y distribución interior en A-B-A, a la cual se accede a través del lateral de la casa, entrada que conduce a una antesala, que a su vez lleva a la sala, comedor y pasillo. El techo de la casa está trabajado con perforaciones decorativas que tienen la función de permitir la ventilación al interior. El trabajo de los montantes sobre las puertas es muy elaborado, basado en motivos geométricos y florales.⁴⁶ Su importancia histórica reside en que José de Diego vivió en la casa. *"Muchos de sus poemas y escritos políticos se produjeron durante su estadía en esta estructura a la que llamó 'mi casa solariega' en uno de los poemas de su famosa colección Pomarrosas"*.⁴⁷ (Imagen 6)



Imagen 7. Fachada y patio lateral de la Residencia de la Sucesión Primitivo Grau e hijos (previa al 1900). (Fotografía: RCCLL)

Residencia de la Sucesión Primitivo Grau e hijos (previa al 1900)

Es una construcción de ladrillos y mampostería, elevada sobre un basamento, que contiene tres ojos de buey para ventilar los pisos. Su fachada está compuesta por un amplio balcón con cuatro columnas corintias que sostienen un tejadillo⁴⁸. El interior de la casa está decorado con el uso de "stencils"

o estarcidos en paredes y techos. A su vez, los plafones contienen en toda su periferia un delicado patrón perforado de madera para permitir mejor ventilación. Hacia la parte derecha de la fachada, se interrumpe el balcón corrido con una escalera que lleva a una puerta en arco, siendo ésta la entrada principal. Originalmente, esta residencia compartía el solar con otra casa gemela, por lo que dicho acceso era entonces el zaguán.⁴⁹ La planta original era en forma de "U" y tenía dos patios, uno en su centro y otro en su lateral izquierdo. Este último está cerrado por una verja de columnas separadas equidistantemente, sobre las cuales se posan unos elementos esféricos, que culmina con un gran portón arqueado (añadido durante una remodelación en 1916).⁵⁰ (Imágenes 7 y 8)

La obra de Sabás puede examinarse a través de los siguientes ejemplos.

Fábrica de tabacos "La Habanera" (1911)

Su diseño original constaba de tres niveles, pero sólo se construyeron dos de ellos. Más tarde, por causa del terremoto de 1918 su segunda planta colapsó, por lo que se reconstruyó el edificio esta vez con un solo nivel de altura. Era una estructura de hormigón reforzado construida para albergar la fábrica de tabacos número nueve de los Señores Infanzón y Rodríguez. Su planta era una rectangular, y de tipo libre, para albergar el programa de manera más eficiente. Su fachada principal, hacia la calle Candelaria, era una de

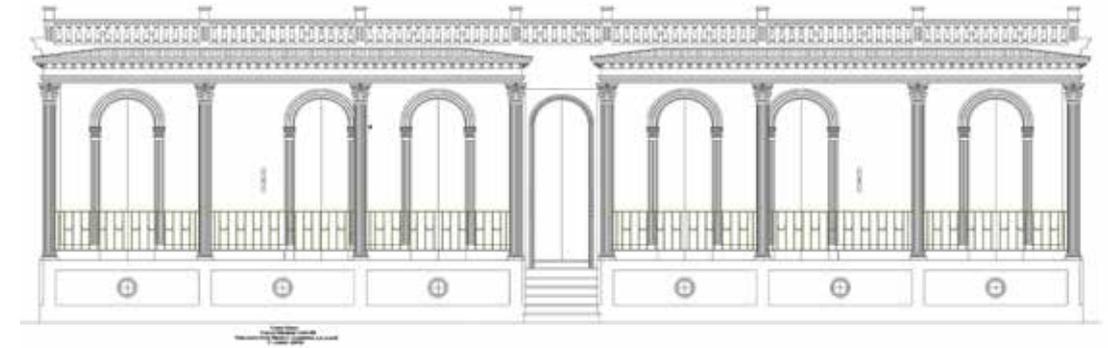


Imagen 8. Aspecto de la residencia Grau antes de ser demolida la mitad gemela. (Dibujo: RCCLL)

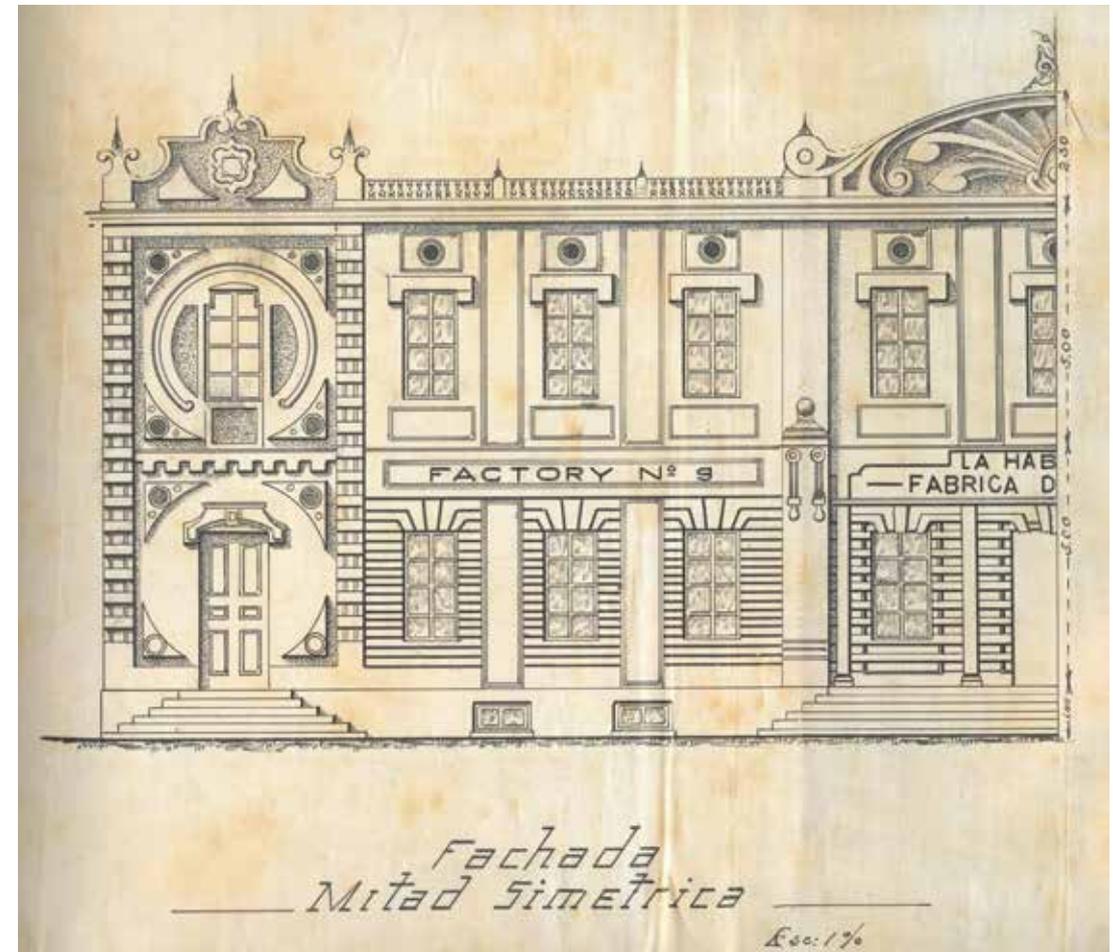


Imagen 9. Fachada, mitad simétrica de la Fábrica de tabacos "La Habanera", 1911. (Fuente: Archivo Histórico de Mayagüez)



Imagen 10. Alzado original con dos niveles de la Fábrica de tabacos "La Habanera", 1911. (Fuente: Colección Familia Honoré)

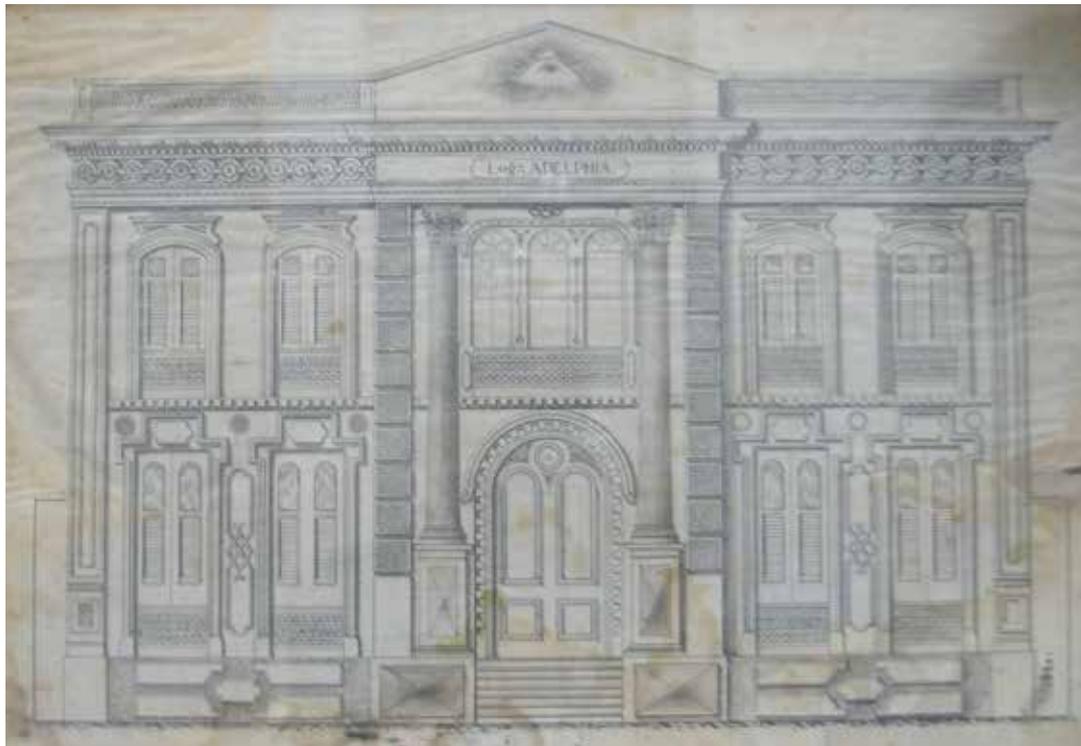


Imagen 11. Plano original de la Logia. (Fuente: Colección Logia Adelphia Núm. 1)

carácter ecléctico. Combinaba el modernismo europeo, con rasgos del manierismo y una división tripartita. Bien podría argumentarse que éste es el proyecto en el que Sabás experimenta más con su fachada. El edificio estaba elevado del suelo por un pequeño basamento que tenía varias perforaciones rectangulares para ventilación del subsuelo. Se accedía a la estructura por medio de tres escalinatas piramidales ubicadas en sus tres accesos frontales. La fachada frontal estaba articulada verticalmente en cinco partes: las tres entradas y dos cuerpos que las unían. El acceso principal estaba coronado con un pedimento arqueado que contenía una especie de abanico abierto profusamente ornamentado. Mientras tanto, los accesos secundarios, colocados en ambos extremos de la fachada, estaban delimitados por dos pilastras estriadas y un pedimento modificado y elaborado con bajos relieves, que culminaba con unas especies de espigas. Entre las dos pilastras que enmarcaban estas entradas, se destacaba la ornamentación que complementaba la fenestración, basada en figuras geométricas definidas (en especial el círculo) evocando al Art Nouveau europeo, ambas divididas por una cornisa denticulada que marcaba a su vez la división de piso. Los dos cuerpos que conectaban las tres entradas presentaban una decoración menos profusa, organizada en 3 bandas verticales, cada una conteniendo una ventana rectangular, divididas por pilastras lisas que se escalonan de la pared. Para separar en la composición las dos plantas de la estructura, se colocó una banda

horizontal, que interrumpía las pilastras de los cuerpos conectores e incorporaba el nombre y numeración de la fábrica. Como culminación de la composición de la fachada, había una cornisa que se extendía de extremo a extremo, sobre la cual reposaba una pequeña balaustrada que conectaba cada pedimento. (Imágenes 9 y 10)

Logia Adelphia Núm. 1 (1912)

Es una construcción en hormigón reforzado, destinada para albergar un templo masónico. Su fachada de estilo ecléctico incorpora tres bandas verticales, acogiendo la del centro la entrada principal. Una moldura articula horizontalmente el cuerpo principal en dos partes iguales e indica claramente los dos pisos. El área central se enfatiza con un pórtico de doble altura mediante la colocación de dos columnas corintias que descansan sobre pedestales y enmarcan la entrada. A ambos lados del pórtico de acceso, se encuentran cuatro pares de puertas con celosías, dos en cada nivel. Las puertas del segundo nivel presentan arcos rebajados y barandas de hierro ornamentadas. Toda fenestración está bordeada con molduras eclécticas. El friso continuo en la parte superior está decorado con medallones de motivos florales. En su sección central lleva el nombre de la logia⁵¹ y sobre éste descansa un pedimento que contiene un bajo relieve evocando el "ojo que todo lo ve". (Imagen 11)

Residencia Félix Carbó (1912)

La estructura es de hormigón reforzado, tiene dos niveles y su

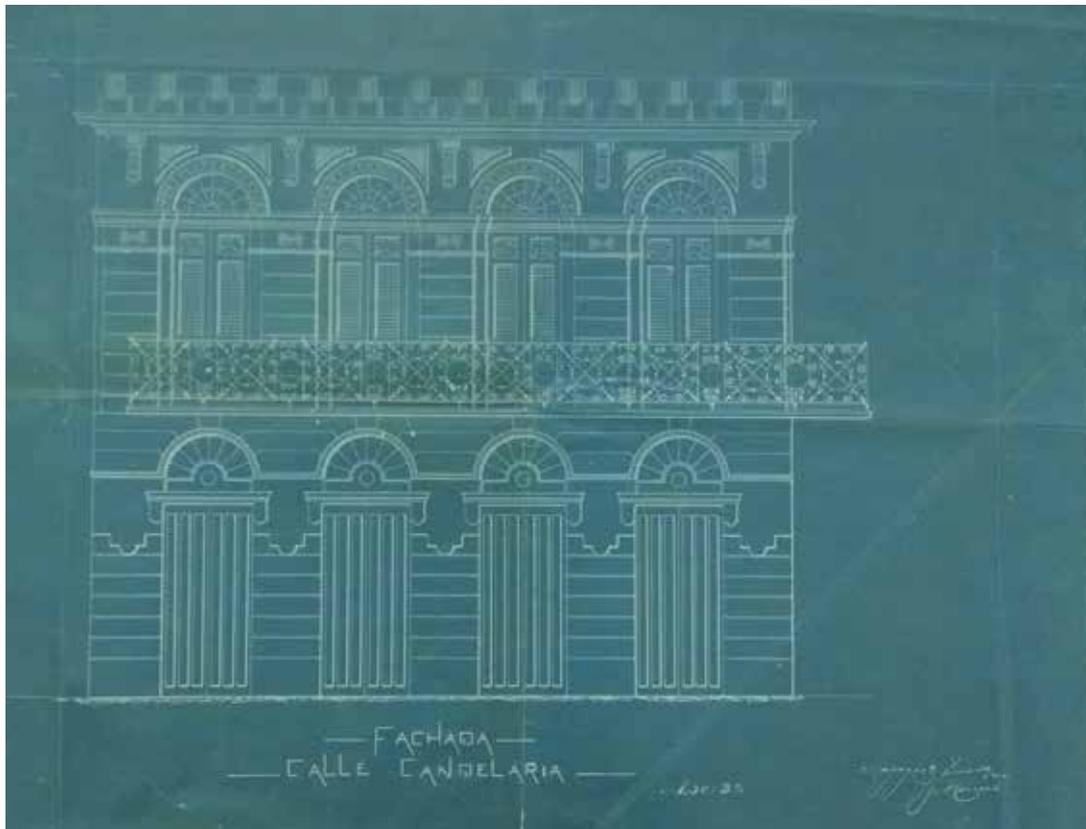


Imagen 12. Detalle del alzado de la calle Candelaria, Residencia Félix Carbó, 1912. (Fuente: Archivo Histórico de Mayagüez)

planta es de forma trapezoidal. Por su condición de doble esquina, tiene tres fachadas, la mayor de las cuales es el acceso principal. Su distribución espacial interior está organizada siguiendo la tipología sala-comedor⁵², comenzando en una escalera que lleva al segundo nivel y la cual se divide a su vez en otras dos de menor escala que distribuyen a dos apartamentos. En cada uno de ellos, el recorrido continúa a través de un pasillo junto al comedor y la cocina, culminando en una gran sala con balcones. El estilo neoclásico se manifiesta en sus tres elevaciones, a través del uso de elementos decorativos tales como volutas, cornisas, medallones, arcos,

pilastras y estriado, entre otros.⁵³ La fachada del primer piso consiste de seis puertas que tienen cornisas y están coronadas por arcos ciegos con molduras continuas a lo largo de toda la elevación. El primer piso se separa del segundo mediante el uso de balcones en el nivel superior. (Imagen 12)



Imagen 13. Teatro Yagüez recién construido. (Fuente: Archivo Histórico de Mayagüez)

Teatro Yagüez (1920)

Conocido como “la Catedral del arte sonoro”, el Teatro Yagüez es considerado como una de las estructuras emblemáticas de la ciudad de Mayagüez. La arquitectura en su exterior sigue la línea neoclásica, respondiendo al estilo de los edificios europeos de la “Bella Época”.⁵⁴ El teatro está emplazado en una condición de esquina, por lo que exhibe diferentes fachadas hacia cada calle y un imponente pórtico. Sobre éste último, se encuentra una cúpula apuntada, indicando la entrada formal en la esquina. La fachada principal, en la calle Candelaria, cuenta con un frontón que anuncia el nombre del edificio y otra entrada secundaria. En su interior, con sus palcos, balcones y galería en forma de herradura, es similar a los teatros europeos de principios de siglo. Su planta es rectangular, con chaflán en una de sus esquinas. La construcción total del teatro se hizo con varillas de acero y cemento traído de Alemania a fines de la Primera Guerra Mundial. Mientras que el plafón, las lámparas

y otros motivos decorativos se importaron de Italia y España. Su diseño, como sala de teatro y cine, coincide con la tendencia de la época de construir teatros palaciegos.⁵⁵ Este tipo de estructura servía de escenario de la representación, la tecnología cinematográfica y la cultura de la época.⁵⁶ (Imagen 13)



Imagen 14. Postal de la Residencia Miguel Esteves. (Fuente: Colección Familia Honoré)

Segunda Residencia Esteves Blanes (1920)

Esta mansión de hormigón armado y aspecto afrancesado, es sin duda la obra residencial de mayor escala y detalle que realizó Sabás Honoré durante su carrera. Es la segunda casa diseñada por Sabás para la familia Esteves en el mismo solar. La primera residencia era de un solo nivel y de un estilo más simple pero de la cual se extrajo mucha de la configuración para la segunda. La propiedad estuvo ubicada en el sector residencial más costoso de la ciudad de Mayagüez, por lo que sus lotes alcanzaban mucho terreno.⁵⁷ Su arquitectura incorporaba detalles neoclásicos, elementos de influencia francesa, así como de otros estilos. La residencia constaba de dos niveles y una planta organizada axialmente siguiendo la tipología sala-comedor.

Su entrada principal estaba marcada por un enorme pórtico de doble altura que a su vez contenía al balcón del segundo nivel. Alrededor de dicho portal se abrían dos balcones circulares, cuyos techos servían de terraza para la planta superior. En el lateral de la residencia, había otro pórtico que servía como el acceso vehicular. Uno de los atractivos interiores de esta mansión era su vestíbulo de doble altura, donde se encontraba una elegante escalera y un enorme tragaluz en el techo. En algún momento, se propuso convertir a la residencia en la sede permanente del Casino de Mayagüez, lo cual no pudo lograrse por desacuerdos entre las partes.⁵⁸ Más tarde, tras haber pasado por varios dueños y estando aún en perfectas condiciones, la casa fue demolida en la década de 1960 para construir en su lugar una estación de gasolina. (Imagen 14)

Luego de realizar un estudio comparativo, analizar las obras de ambos arquitectos e identificar los comunes denominadores en cada uno, podemos concluir que: como arquitecto, Víctor Honoré se decanta por un estilo colonial con influencias neoclasicistas, organizando las composiciones de manera simétrica (tanto en fachadas como en plantas) algo muy común en su época. En lo que respecta a las residencias diseñadas por Víctor, sus plantas responden a la tipología tradicional A-B-A, (como es el caso de la residencia en la calle Laberinto, Imagen 4) en cuyo centro se ubicaban la sala y el comedor - divididos por un medio-punto-, y en sus laterales se colocaba el resto del programa (habitaciones y servicios).

Mientras tanto, Sabás se caracterizaba por sus diseños altamente influenciados por el modernismo europeo de la época, mediante el uso de bajos relieves, texturas y ornamentos de lenguaje secesionista. Además, en el caso particular de las plantas arquitectónicas de sus residencias, éstas respondían a la tipología de sala-comedor, basadas en la organización de los espacios mediante un "datum" (usualmente un pasillo o corredor) que comenzaba con la sala, pasando en algún momento junto a la cocina y culminando la secuencia en el comedor (y sus variantes). Ejemplos de dicha tipología son las residencias de Miguel Esteves Blanes (1912 y 1920), la Residencia Félix Carbó (1912) y el Edificio La Gloria (1929). (Imágenes 15-18)

La historiografía mayagüezana identifica a Sabás Honoré como una de las figuras clave durante la época de la reconstrucción de la ciudad después del terremoto de 1918. Sin embargo, durante el proceso investigativo, se ha podido recopilar evidencia documental que muestra que Sabás intervino en tan sólo 5 estructuras en ese periodo, mientras que la mayoría de su obra (25) se realizó antes de dicho suceso, según los datos encontrados. Las edificaciones realizadas después del terremoto fueron: la segunda Residencia Miguel Esteves Blanes (1920), Teatro Yagüez (1920), Residencia Honoré (1925), Edificio La Gloria (1929) y Residencia Sucesión Nacira G. de Bechara (1937). De éstas, en la actualidad se mantienen en pie todas a excepción de la Casa Esteves.

Luego de haber examinado a las figuras de Víctor y Sabás Honoré, es preciso retirarnos del objeto particular una vez más tras el "espejo negro", para poder reducir la escala de lo que hemos mirado y simplificar la escena de estudio. Lo que nos permite concluir, a modo de resumen, que: debido a su relación de padre e hijo ambos representan el puente entre dos siglos, manteniendo una continuidad a través de los cambios de paradigmas que trajeron consigo el cierre del siglo XIX y la apertura del XX. Además, que la obra de Víctor y Sabás Honoré se fundamenta en un ámbito de alcance extendido que abarca las áreas del diseño, la construcción, la administración y el desempeño en labores municipales, en contraste con la especialización que caracteriza hoy en día a la profesión, enfocada primordialmente en el diseño y supervisión de las obras. Además, luego de realizar un estudio comparativo de las obras residenciales de ambos arquitectos, podemos concluir que Víctor Honoré se decanta por el estilo colonial con influencias neoclasicistas y plantas que responden a la tipología tradicional A-B-A, mientras que Sabás se inclina por la arquitectura modernista y sus plantas responden a un esquema de sala-comedor.

Cabe señalar que, si bien los investigadores identifican a Sabás Honoré como una de las figuras clave en la reconstrucción de Mayagüez después del terremoto de 1918, se constata con evidencia documental el haber intervenido en sólo 5 estructuras de esa época, mientras que previo a dicho suceso constan en archivo 25 obras. Para finalizar, respecto a la metodología,

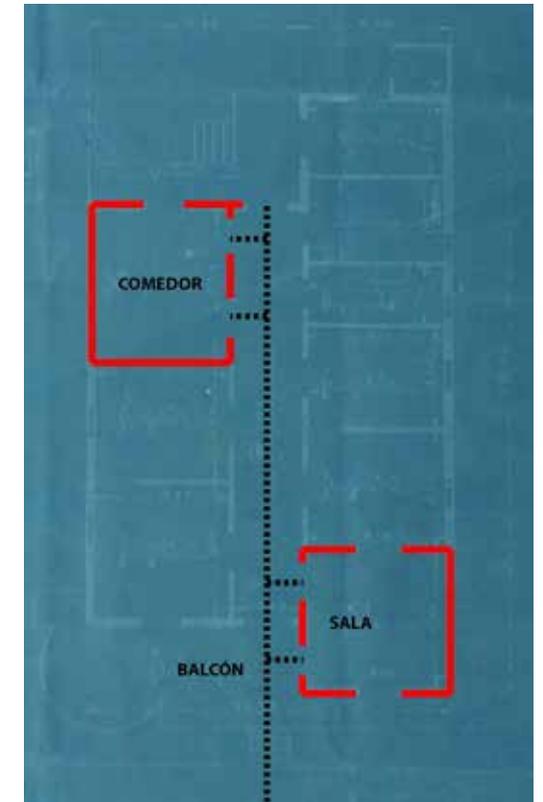


Imagen 15. Primera Residencia Miguel Esteves Blanes, 1912. (Dibujo: RCCLL; Plano: Archivo Histórico de Mayagüez)

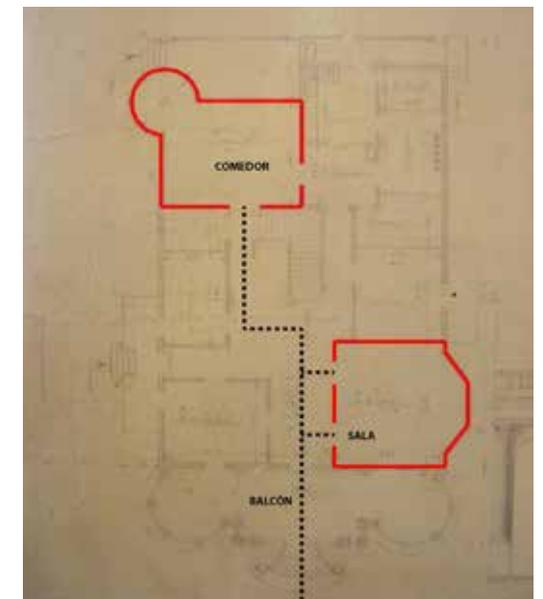


Imagen 16. Segunda Residencia Miguel Esteves Blanes, 1920. (Diagrama RCCLL; Plano: Colección Familia Honoré)



Imagen 17. Residencia Félix Carbó, 1912. (Diagrama RCCLL; Plano: Archivo Histórico de Mayagüez)

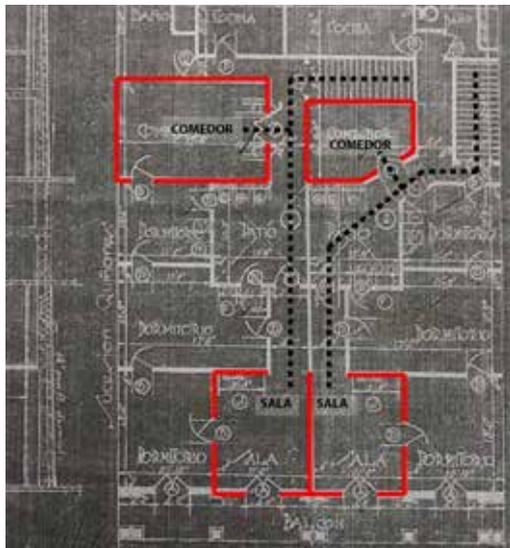


Imagen 18. Edificio La Gloria, 1929, (Diagrama RCCLL; Plano: Archivo Histórico de Mayagüez)

cabe señalar que en el Archivo Histórico de Mayagüez se concentra la información más valiosa sobre Víctor y Sabás Honoré. Dicha colección incluye: planos, contratos, cartas, reclamos, fotografías y nombramientos, que son de gran ayuda para el proceso investigativo.

El resumen de la vida y obra de estos arquitectos, Víctor y Sabás Honoré, nos da el ámbito extendido de la profesión. Además, debido a su relación de padre e hijo, se pudo estudiar la continuidad a través de sus obras. Si bien los arquitectos de ruptura son los más recordados, los de la continuidad son los que validan la tradición y la mantienen viva, ya que ésta no es anónima, sino que es "construida" por la humanidad, Víctor y Sabás representan precisamente esto. Como toda investigación, ésta debe servir como punto de partida para futuros trabajos y con la esperanza de que pueda ser herramienta para analizar y explicar la vida de otras figuras y, a su vez, motivar ir más allá de la profesión y, tal vez, a ser arquitectos en plural.

Lista de obras realizadas por Víctor Honoré entre 1865 y 1916:

Como diseñador

Institucional

1. Hospital y Asilo de San Antonio, calle Post, Mayagüez (1865)
2. Asilo de Pobres, calle Post, Mayagüez (1895)

Residencial

3. Residencia de la Sucesión Honoré, calle Sol núm. 8, Mayagüez (1882)
4. Residencia Miguel Quiñones, calle Méndez Vigo núm. 11, Mayagüez (1884)
5. Residencia en la calle Laberintos, Mayagüez (1893)
6. Residencia Dr. José Lería, conocida como Casa Solariega José de Diego, calle Liceo, Mayagüez (1897)
7. Residencia Primitivo Grau, calle Méndez Vigo, Mayagüez (antes de 1900) casa gemela.
8. Residencia Gálvez Nadal, calle Méndez Vigo, Mayagüez (principios siglo XX)
9. Construcción de una casilla, calle Libertad, Mayagüez (1916)

Como contratista

Pequeña escala

10. Centro Renacimiento, calle San Vicente, Mayagüez (1881/1927) [constructor]
11. Reconstrucción de casa, calle 11 de Agosto, Mayagüez (1911) [contratista]
12. Residencia Pardo Morales, calle Post, Mayagüez [reformas]

Mayor escala

13. Proyecto del edificio de laboratorios de la Estación Experimental Agrícola de Mayagüez (1908) [contratista]
14. Construcción de la Playa School núm. 2, calle Méndez Vigo, Mayagüez (1909) [contratista]
15. Adición de una habitación y pérgolas para edificio de laboratorios de la Estación Experimental Agrícola, Mayagüez (1910) [contratista]

De carácter ingenieril

16. Proyecto de alcantarilla de la calle San Agustín, Mayagüez (1898) [contratista]
17. Dirigió una obra de construcción en Yauco (1901)
18. Reparación tramo de carretera Mayagüez-Consumo (1903) [contratista]

19. Reparación tramo de carretera Mayagüez-Las Marías (1904) [contratista]

Lista de obras realizadas por Sabás Honoré entre 1901 y 1937

Como diseñador

Institucional

1. Iglesia Presbiteriana de la Marina Septentrional, calle Concordia, Mayagüez [Trabajó en planos según José Sabater] (1910)
2. Logia Adelfia núm. 1, calle Santiago R. Palmer, Mayagüez (1912)
3. Antiguo Casino Camuyano, calle Estrella esq. calle Muñoz Rivera, Camuy (1916). [Similitud extrema con edificio Félix Carbó de Mayagüez].

4. Teatro Yagüez, calle Candelaria esquina calle Dr. Basora, Mayagüez (1920).

Residencial de pequeña escala (1 planta)

5. Residencia Eugenio Cabanillas, calle Concordia, Mayagüez (1901)
6. Residencia Oscar Bravo, calle Méndez Vigo, Mayagüez (1910)
7. Residencia Familia González López, calle Santiago R. Palmer, Mayagüez (1911)
8. Residencia en la calle Post, Mayagüez (1911)

9. Residencia Constantino Barletta, calle 11 de Agosto esquina calle Tetuán, Mayagüez (1911)
10. 1ra. Residencia Miguel Esteves Blanes, calle Méndez Vigo, Mayagüez (1912)
11. Residencia Hermanas Santos, calle Méndez Vigo núm. 114, Mayagüez (1916).
12. Residencia José "Pepito" Irizarry, calle Candelaria, Mayagüez (Pre-terremoto 1918).

13. Residencia A. Vidal Peralta y Baltasar Cruz, calle Águila esq. Santiago R. Palmer, Mayagüez (pre-terremoto 1918).
14. Residencia Sucesores de Andreu, calle Laberintos, Mayagüez (Principios del siglo XX).

15. Residencia Ramón Suárez, calle Méndez Vigo, Mayagüez (principios del siglo XX) [Verja secesiana sobreviviente].

16. Residencia Honoré / actual Restaurante Siglo XX, calle Peral esquina calle José de Diego, Mayagüez (c. 1925). Residencial de mayor escala (2 plantas)

17. Residencia José Sabater, calle Candelaria, Mayagüez (1910)
18. Residencia Félix Carbó / Hotel Universal / American Grocery / Café Latino, calle Candelaria esquinas calle Pilar Defilló y calle Santa Isabel, Mayagüez (1912).
19. Residencia Ramón Arbona, calle Concordia, Mayagüez (1913).
20. 2da. Residencia Miguel Esteves Blanes, calle Méndez Vigo, Mayagüez (1920).
21. Residencia de la Sucesión Nacira G. viuda de Bechara, calle Ramos Antonini, Mayagüez (1937).
- Comercial / industrial
22. Fábrica de Tabacos La Habanera, Factory No. 9, calle Candelaria, Mayagüez (1911)
23. Edificio Miguel Esteves Blanes, calle Candelaria esquina Post, Mayagüez (1912).
24. Almacén Carrera & Hnos. calle Comercio, Mayagüez (1914).
25. Edificio La Gloria, calle Ramos Antonini, Mayagüez (1929, según planos de construcción del Ing. A. Aguilar).
- Misceláneos
26. Kiosko para la Plaza Colón, Mayagüez (1901)
27. Mausoleo de la Familia Del Moral, Cementerio Viejo de Mayagüez (1909)
28. Garaje Marín, calle José de Diego, Mayagüez (1908)
- [Los esquemas de ornamentación arquitectónicos]
- Como contratista
29. Reconstrucción de casa por incendio calle 11 de Agosto, Mayagüez [Contratista junto a su padre Víctor] (1911).
30. Construcción Mayagüez Grammar School, calle Los Mangos, Mayagüez (1914) [Contratista inicial].

Referencias

- Álvarez Cervela, José María. *La arquitectura clásica actual en Mayagüez*. Mayagüez, P.R., 1983a.
- . *La Logia Adelpia de Mayagüez y su importancia artística e histórica desde el año 1912*. Mayagüez, P.R., 1983b.
- Aguiló Ramos, Silvia. *Mayagüez: conciencia y memoria, estudio del desarrollo urbano y catalogación del patrimonio arquitectónico mayagüezano*. Oficina Estatal

de Preservación Histórica y Gobierno Municipal de Mayagüez, P.R., 1994.

- . *Memorias del Casino de Mayagüez*. Mayagüez, P.R., 2002.
- . Entrevista personal, s.f.
- Archivo de Arquitectura y Construcción de la Universidad de Puerto Rico.
- Archivo General de Puerto Rico. Caja 278, legajo 46-L: Reparación Asilo de Pobres 1920; legajo 46-K: planos Asilo 1873.
- . Caja 1028, expediente núm. 4: Contractors estimate Víctor Honoré 1910; expediente núm. 5: Contractor Sabás Honoré 1913.
- . Caja 595, legajo 48, expediente núm. 6: Víctor Honoré, Laboratory Building for Experimental Station.
- . *Porto Rico Annual Reports, Report of the Commissioner of the Interior*. 1903 y 1904: Reconstrucción de tramos carreteras Mayagüez-Consumo y Mayagüez-Las Marías. Archivo Histórico de Mayagüez. Actas: 1841; 1863 vol.1; 1885 vol.5; 1892 vol.3; 1893 vol.19; 1898 vol.5, vol.15; 1901 vol.1, vol.3, vol.7; 1902; 1903 vol.2; 1907 vol.1, vol.5, vol.6; 1911 vol.1, vol.4; 1913 vol.1, septiembre 1919-20.
- Archivo Fotográfico, Mapoteca, Periódico *La Bandera Americana*, 11 de diciembre de 1912.
- Archivo Parroquial de la Diócesis de Mayagüez. Acta de bautismo de Sabás Honoré, 1872.
- . Acta de Matrimonio de Víctor Honoré, 1868.
- Báez Toro, Gisela. *Sabás Honoré: agrónomo, arquitecto, contratista*. Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, 1995.
- Biblioteca Nacional de Puerto Rico. *Puerto Rico Ilustrado*, tomo 2, julio-diciembre, 1918.
- La Bandera Americana*, 11 de diciembre de 1912.
- "La buena gente mayagüezana", *Puerto Rico Ilustrado*, 1916.
- Colección Familia Cuebas Honoré. Fotografías familiares, retratos, grabados, e información personal de Víctor y Sabás Honoré.
- Colección Víctor Venegas Honoré. Planos originales: Almacén Carrera Hnos., La Habanera, Mausoleo Familia Del Moral, Casa José "Pepito" Irizarry, Sucesores de Andreu, y 2da Residencia Miguel Esteves Blanes.
- Colom Silva, María M. Entrevista personal, s.f.
- Departamento de Fotogrametría, Autoridad de Carreteras de Puerto Rico. Fotografías aéreas de Mayagüez 1936 y 1964.
- "Espejo de Claude", *Wikipedia*. Wikipedia.org, s.f. es.wikipedia.org/wiki/Espejo_de_Claude
- Fernández García, ed., Hoadley, Francis W. y Astol, Eugenio, co-editores. *El libro de Puerto Rico*, Nueva York, E.U.: The

Lent & Graft Co., 1923.

- Ferrer Bravo, Alfonso. Entrevista personal, s.f.
- La Llave Cuebas, Laura R. Entrevista personal, s.f.
- Logia Adelpia Número 1, Planos originales de la Logia, 1912.
- Monteagudo, Antonio M., ed. *El álbum de oro de Puerto Rico*. Habana, Cuba: Talleres de Artes Gráficas, 1939.
- Oficina de Patrimonio Histórico del Municipio de Mayagüez. *Tesoros históricos-arquitectónicos de Mayagüez, para todo Puerto Rico: proyecto de reconocimiento y divulgación de los recursos pertenecientes al patrimonio histórico construido*. Mayagüez, P.R., 2002.
- Oficina Estatal de Conservación Histórica. *Nominaciones a Registro Nacional de Propiedades Históricas*.
- . *Proyecto de Inventario y Planificación de Mayagüez*. Colegio de Arquitectos de Puerto Rico, 1984.
- . *Inventario de Camuy*. Sociedad Histórico-Arqueológica. Camuy, P.R., 1983.
- Registro Civil de Puerto Rico, Actas de defunción.
- Rigau, Jorge. *Puerto Rico 1900*. Nueva York, E.U.: Rizzoli International Publications Inc., 1992.
- Sepúlveda, Aníbal. *Puerto Rico urbano: atlas histórico de la ciudad puertorriqueña*. Centro de investigaciones Carimar y Departamento de Transportación y Obras Públicas: San Juan, P.R., 2004.
- Sub-comité de la historia de Mayagüez. *Historia de Mayagüez: 1760-1960*. Mayagüez, P.R., 1960.
- Smith Homans, J. ed. *Cyclopedia of Commerce and Commercial Navigation*. Nueva York: Harper & Brothers Publishers, 1858.
- Universidad Politécnica de Puerto Rico. *Early Use of Cement and Concrete as a Construction Material in Mayagüez, Puerto Rico*. San Juan, P.R., 2009.
- Venegas Honoré, Víctor. Entrevista personal, s.f.

Notas

- ¹ "Espejo", s.f.
- ² Íd.
- ³ Íd.
- ⁴ Colom Silva, s.f.
- ⁵ Sub-comité, 1960.
- ⁶ Íd.
- ⁷ Fernández García, 1923.
- ⁸ Sepúlveda, 2004.
- ⁹ Colom Silva, s.f.
- ¹⁰ Sub-comité, 1960.
- ¹¹ Íd.
- ¹² Archivo Histórico, 1841, p. 10.
- ¹³ Íd.
- ¹⁴ Aguiló Ramos, 1994, p. 16: "El interés demostrado por

el General Méndez Vigo, hace que el Cabildo le otorgue su nombre a la calle principal (antes Real Comercio) en su honor".

- ¹⁵ Archivo Histórico, 1841, p. 21.
- ¹⁶ Aguiló Ramos, 1994.
- ¹⁷ Íd.
- ¹⁸ *Ibid.*, p.19.
- ¹⁹ Aguiló Ramos, 1994, p. 18.
- ²⁰ Smith Homans, 1858, p. 1336.
- ²¹ Aguiló Ramos, 1994, p. 20.
- ²² Íd.
- ²³ Íd.
- ²⁴ Archivo Histórico, 1863, vol. 1.
- ²⁵ Aguiló Ramos, 1994, p. 20.
- ²⁶ *Ibid.*, p. 21.
- ²⁷ Archivo Histórico, 1893, vol. 19.
- ²⁸ Íd.
- ²⁹ Aguiló Ramos, 1994, p. 24.
- ³⁰ Sub-comité, 1960.
- ³¹ Aguiló Ramos, 1994, p. 28.
- ³² Íd.
- ³³ *Ibid.*, p.31.
- ³⁴ Perocier era la competencia de los Honoré en la época, siendo otro de los arquitectos con gran cantidad de proyectos como diseñador y contratista. Se pudo ver que ambos figuraban en las subastas compitiendo y Perocier llegó a ganarles varios proyectos a los Honoré.
- ³⁵ Archivo Histórico, 1901, vol. 1.
- ³⁶ "La buena", 1916.
- ³⁷ Báez Toro, 1995.
- ³⁸ La Bandera, 1912.
- ³⁹ Báez Toro, 1995.
- ⁴⁰ Archivo Histórico, 1907, vol. 5.
- ⁴¹ Álvarez Cervela, 1983a.
- ⁴² Cabe aclarar la confusión que existe respecto a su concepción original atribuida a los arquitectos Domenech y Perocier, lo cual es incorrecto. Éstos repararon el Asilo tras el terremoto de 1918 y le añaden a su vez dos alas para albergar a las Hermanas de la Caridad. Sin embargo, su diseño y construcción original son de la autoría de Víctor Honoré. Dicha documentación se encuentra en el Archivo General de Puerto Rico.
- ⁴³ Álvarez Cervela, 1983a.
- ⁴⁴ Íd.
- ⁴⁵ Oficina de Patrimonio, 2002.
- ⁴⁶ Oficina Estatal, 1984.
- ⁴⁷ Íd.
- ⁴⁸ Este balcón es una segunda versión construida en una remodelación hecha por el arquitecto Luis Perocier en 1916. El balcón original estaba compuesto por

postes de madera que soportaban un tejadillo menos elaborado (Archivo Histórico, Mapoteca).

⁴⁹ Álvarez Cervela, 1983a.

⁵⁰ Según plano de reconstrucción por el arquitecto Luis

⁵¹ Perocier (1916), (Archivo Histórico, Mapoteca).

Oficina Estatal, 1984.

⁵² Rigau, 1992.

⁵³ Oficina Estatal, 1983. Se utiliza la descripción del Casino Camuyano, con leves modificaciones, para describir la Residencia Félix Carbó ya que ambas estructuras son casi idénticas.

⁵⁴ Oficina Estatal, 1984.

⁵⁵ Íd.

⁵⁶ Íd.

⁵⁷ Rigau, 1992.

⁵⁸ Aguiló Ramos, 2002, pp. 132-133.

⁵⁹ Rigau, 1992.

René Carlos Cabrera La Llave es graduado con honores de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Puerto Rico. Durante siete años, laboró como voluntario en el Archivo Histórico de Mayagüez, su ciudad natal, donde alimentó su interés por estudiar a sus antepasados, los arquitectos Víctor y Sabás Honoré. Cabrera La Llave fue parte de los equipos que ganaron el 2do y 3er premio en el Charles E. Peterson Prize Measured Drawing Student Competition de 2016 y 2017, auspiciado por el Historic American Building Survey para la documentación de edificios históricos. Labora actualmente en la firma Jorge Rigau Arquitectos PSC en San Juan, Puerto Rico.

ARQPOLI INVESTIGA PP. 143-161

Luis León Escoda

Nota de la edición:

Esta investigación fue realizada por el autor como parte de los requisitos del curso Investigación del Proyecto Final de Carrera (ARCH 5010) de ArqPoli. Su directora fue la profesora Dra. Omayra Rivera Crespo durante el trimestre de otoño de 2017.

Urban Ecotones: From The Fragmented City To The Synergistic City

ECOTONOS URBANOS: DE LA CIUDAD FRAGMENTADA A LA CIUDAD SINÉRGICA

Imagen 1. Vista exterior de la propuesta de diseño. (Fuente: Luis León Escoda, LLE)